

瞿启甲致孙毓修信札十一通

丁小明 整理

瞿启甲(1873-1940)字良士,号铁琴道人。江苏常熟人,瞿镛之孙。为晚清四大藏书楼铁琴铜剑楼第四代主人。瞿启甲在清末因屡试不售,遂弃举子业。民国初,任国会众议院议员。后因不满曹锟贿选总统而归里。瞿氏擅文学、能书法,维护先代遗书甚为有力。1915年创办常熟县立图书馆,并任馆长。他素抱“书贵流通,若能化身万千,得以家弦户咏,善莫大也”之志,1919年,商务印书馆张元济欲影印《四部丛刊》,他遂尽出铁琴铜剑楼菁华供商务之用。《四部丛刊》使用铁琴剑楼藏本作底本者达81种。1922年他精选家藏宋、金、元善本共270种,编成了《铁琴铜剑楼宋金元本书影》,该书影是采用现代照相石印术影印的第一部古籍书影。1924年铁琴铜剑楼藏书移至上海,抗战中又历尽艰辛,将藏书存储于租界。瞿启甲临终遗命后人:“书若分散,不能守则归之公”。解放后,其子瞿济苍、瞿旭初、瞿凤起秉承其遗志,将铁琴铜剑楼藏书捐献给国家,其中宋元明善本均归北京图书馆即今国家图书馆。

孙毓修(1871-1923)字星如,号留庵,自署小绿天主人,无锡城郊孙巷人。曾随缪荃孙学习版本目录学。清光绪二十一年(1895)中秀才。光绪二十八年春,在苏州从美国牧师赖昂女士学英文。光绪三十三年进上海商务印书馆编译所,任高级编辑,编辑中小学教科书。宣统元年(1909),在国文部主编《童话》丛书。孙毓修笃好版本目录学,出版有《中国雕版源流考》、《四部丛刊书录》,并著有《书目考》、《永乐大典考》和《江南阅书记》等。他曾兼管商务印书馆涵芬楼多年,从事善本古籍收集和鉴定,并主编《痛史》、《涵芬楼秘笈》等古籍丛书。1915年后又协助张元济主持辑印《四部丛刊》。1919年秋,孙毓修陪同张元济赴常熟访问瞿启甲,此后孙又多次去古里接洽借书和摄影事宜。商务印书馆与铁琴铜剑楼的首度合作,孙毓修起了很重要的推动作用。

瞿启甲与孙毓修的个人友谊堪称中国近代藏书史上一段佳话。此处所公布的瞿启甲致孙毓修信札品相完好,共十一通十三页,原为散页,后重装成册。此批信札涉及瞿氏铁琴铜剑楼抄书、印书及售书等诸种内容,其中不少细节为我们研究近代出版史、藏书史提供了较珍贵的第一手资料,具有一定的史料价值。现略加整理,以供研究者参考。

星如吾哥有道：

日前修奉芜函，交邮后接展华翰，欣悉种切。书影^①补照各书已托耿公携沪面奉，共四种：《鲁斋遗书》^②遗照第三页，《汉泉公集》^③卷一第一页，后录第一页，《程雪楼》^④第十一卷第一页，《文苑辨正》^⑤一页，计五页，谅登记室。北京书事经过情形耿公^⑥已略告我矣，弟之所愿当由耿公面述，尚希接洽为幸。《海虞诗话》^⑦近日抵城觅奉，此覆，即请
撰安

小弟瞿启甲顿首，儿辈随叩，元宵日

按：是札一页，尺寸为17×26cm，修札时间是1922年的元宵日，即为1922年2月11日（以下各札，笔者均将札后的农历时间转换成公历，后札中不再作

①书影：即《铁琴铜剑楼宋金元本书影》，是书为瞿启甲仿杨守敬《留真谱》而成，全书辑录瞿氏宋金元本藏书精华二百七十种，并有孙毓修撰序，丁祖荫识语。是书1922年刊行，分经、史、子、集编排，鉴藏精审，堪称书影中的佳作。

②《鲁斋遗书》八卷《附录》二卷，（元）许衡撰。许衡（1209—1281）字仲平，学者称鲁斋先生，怀州河内人。谥文正，封魏国公。《鲁斋遗书》原名《鲁斋全书》。后人谓先生之书，尚多散佚，未敢谓之全也，故更名《遗书》。此书《铁琴铜剑楼宋金元本书影》、《铁琴铜剑楼宋元书目》、《铁琴铜剑楼藏书题跋集》（下略称《书影》、《书目》、《题跋集》）均有著录。参见《书影》集部，北京图书馆出版社，2003年，第789页。《书目》集部，商务印书馆，2005年，第8页。《题跋集》，上海古籍出版社，2005年，第282页。

③《汉泉公集》一名《曹文贞公诗集》，又名《汉泉漫稿》，（元）曹伯启撰。曹伯启（1255—1333）字士开，殳山人。谥文贞。《书目》著录此书，题为《汉泉曹文贞公诗集》十卷，元刊本，写刻甚精。参见《书影》，第793页。《书目》集部，第8页。

④《程雪楼》即《楚国文宪公雪楼程先生文集》三十卷，（元）程钜夫撰。程钜夫（1249—1318），原名程文海，字钜夫，因避元武宗海山讳，以字行。号雪楼，又号远斋。建昌路南城人。程氏为元初最主要的文臣之一。元世祖至元初年，授宣武将军，管军千户。进翰林院修撰，屡调集贤直学士，兼秘书监。大德八年拜翰林学士，至大元年，修《元武宗实录》。后以病乞归，特授光禄大夫。此书未见《书目》著录，但《书影》与《题跋集》有录。参见《书影》，第797页。《题跋集》，第284页。

⑤《文苑辨正》疑为《文苑英华辨正》，此书《书目》与《题跋集》未著录。

⑥耿公：当为宗舜年。宗舜年（1865—1933），字子岱，号耿吾、咫园，江苏上元县（今属南京）人。宗源翰之子。光绪举人。曾官金华知府。后入张之洞、端方幕。精鉴赏，富收藏。曾辑刻《咫园丛书》。宗氏与瞿启甲、孙毓修、张元济三人均有极好的私人交情。

⑦《海虞诗话》，（清）单学傅撰，1915年翁永孙桐华馆活字印本。单学傅，字师白，江苏常熟人。少有神童之誉，力学不仕，曾寄居吴蔚光家读书近十年，故学识渊博，著书四十余种。《海虞诗话》十六卷，为其晚年所辑，但未成书。所载限清朝虞山诗人，采辑既富，体例亦甚严谨。参见蒋寅：《清诗话考》，中华书局，2005年，第496页。

说明)。由是札可知,瞿启甲为影印《铁琴铜剑楼宋金元本书影》(以下简称《书影》)一书应孙毓修的要求补照部分书影托宗舜年去上海转交于孙氏,此次补照的书影共四种,其中《鲁斋遗书》、《汉泉公集》、《程雪楼文集》等三种书见录于《书影》。札中并言及北京售书之事,此次是由宗舜年代孙氏转告傅增湘的购书意见,瞿氏关于售书的意见亦是通過宗氏转告孙毓修,再由孙转告傅增湘的。札中并言及应孙氏要求代找清代常熟人单学傅所著的《海虞诗话》一书。

二 (图一)

星如老哥有道:

日前在沪匆匆即返,未能畅聆麈教为念。尊囑钞钱遵王诗稿^①,已觅人付钞矣。初四日谕言颁下寄售书款,已凭来单向学福堂^②照收无误。北京书事,竟成泡影,姑俟他缘再当奉烦,惟屡读清神,深抱不安,当铭肺腑。此覆,即请

撰安

小弟启甲顿首, 二月八日

按:是札一页,尺寸为12.5×22.5cm,修札时间为1922年3月6日。此札中言及两事:一为孙毓修请瞿启甲代钞钱遵王诗稿;一为所谓“北京书事”。钱遵王,即钱曾在目录学、版本学的成就,学术界早有公认。但作为诗人的钱曾在清代文学史中却难寻其名,究其原因,与钱曾诗作流传不多以及其诗集若存若亡有较大关系。而从此札中可见孙毓修对钱遵王事迹及其诗作均有过留意,这足以说明他是较早关注钱遵王诗的学者,遗憾的是由于相关资料的稀见,此段历史至今无人注意与发掘。札中所言之“北京书事”,疑为瞿氏售书与傅增湘先生一事,据柳和城先生所



图一

①第二札中言及钱遵王诗稿疑为铁琴铜剑楼所藏《辑本钱遵王诗稿》钞本,此钞本见《恬斋书目》,现藏常熟市图书馆。参见《江苏艺文志》“苏州卷”,江苏人民出版社,1996年,第四分册第2940页“钱曾”条。

②学福堂:清末民初常熟县的书铺。

提供的傅增湘 1922 年致孙毓修信札复印件（原件现藏上海图书馆）可知，1921 年 11 月瞿启甲经由孙毓修中介曾试转让部分瞿氏藏书与傅增湘，故此处有“北京书事”一说。此次所让的瞿氏藏书亦可从傅增湘的《藏园群书经眼录》与《藏园群书题记》两书中检知几种，如宋刊本《纂图互注扬子法言》十卷、元刊本《东莱先生增入正义音注史记详节》二十卷存一卷、明刊本《古文苑注》二十一卷、金刊元明补修本《经史证类大观本草》三十一卷、明翻阮氏种德堂刊本《春秋经传集解》等五种书，这五种书，除《纂图互注扬子法言》十卷外，其余四种在《经眼录》的记录中均有一行小字：“辛酉十一月十六日孙毓修送阅，索**元，云是海虞瞿氏书，出以助赈”。而《纂图互注扬子法言》十卷不但见之于傅增湘 1922 年致孙毓修商量购买瞿氏藏书的信中，亦见之于《藏园群书题记》一书，综合诸文献的记载，笔者相信此书当列入 1921 年底瞿氏转让藏书之列。

三

星如老哥有道：

日前奉覆芜函，谅邀洞悉。前所谈钱遵王事迹已托同人代为搜集，容缓录呈。弟前年在苏肆中买得咫进斋^①钞本《述古堂书目》两本，较刊者有异，今忽忆及，即为检出，交邮寄上，以备吾公采择，究竟此书真伪，不得而知也，尚希法家审定。嘱钞遵王诗稿已付写矣，此上，即请撰安。

小弟瞿启甲顿首 杏月十六日

按：是札一页，尺寸为 17×26cm，修札时间 1922 年 3 月 14 日。瞿氏札中所言代孙毓修搜集钱遵王事迹一事，并言及其家藏钱遵王目录学名著《述古堂书目》“咫进斋”钞本与南海伍氏刊《粤海堂丛书》本有异，请孙毓修代为审定并采择之。

四

星如老哥有道：

顷读快邮，并沅老^②笺，敬悉种切。该书适二月八日在城寓，故即将三种全书交邮寄奉，乞检收交阅。惟分让及照原论之价减值均不愿为，能成

①咫进斋：清姚觐元藏书处，在苏州肖家巷，姚觐元晚年寓此。姚觐元字念慈，浙江归安人。著有《大叠山房诗草》。姚氏博览群籍，其藏书亦富。光绪九年刻《咫进斋丛书》三集三十五种，三十册，有功艺林甚巨。咫进斋藏书与《咫进斋丛书》印版晚清时散出，瞿启甲曾购得部分，并曾将所得丛书版片附印，即铁琴铜剑楼所印之《咫进斋丛书》。

②沅老：即傅增湘（1872—1950），字叔和，又字沅叔，四川江安人。曾任教育总长，故宫博物院图书馆馆长等职。家多藏书，著名版本目录学家。著有《藏园东游别录》、《双鉴楼杂咏》、《藏园群书题记》和《藏园群书经眼录》等书。

最妙,如不成可暂留尊处(耿公明后日来沪,又及),或仍俟耿公回常携归。此覆,即请

台安

小弟瞿启甲顿首,二月廿五日

按:是札一页,尺寸为12.5×22.5cm,修札时间为1922年3月23日。札中言及售书与傅增湘一事。瞿氏比较详细地与孙毓修商量售书事项。售书共三种,分开转让与原价打折他均不甚愿意为之,如不能成,可请宗舜年携回常熟。三种所售书具体为何?联系傅增湘1922年致孙毓修信札及傅增湘《藏园群书经眼录》一书,笔者推测可能是宋刊本《纂图互注扬子法言》十卷、元刊本《东莱先生增入正义音注史记详节》二十卷(存一卷)、元刊本《楚辞集注》八卷《辩证》二卷《后语》六卷等三种书。瞿氏信中“三种全书”的说法恐与前人售书的过程有关,前人售书一般先取每种书中的一册给买家过眼,如双方谈成,则会取出全书。故此处“三种全书”之说,可理解成瞿氏藏书中有三种书傅增湘已审鉴并有购藏的意向,瞿氏送上这三种书的足本让傅增湘再审鉴。

五

星如吾哥有道:

昨奉读还云,敬悉种切。前由沪归来,各书未经他问,是以《楚辞》^①等尚在笥中,前途既问及《楚辞》,当即另邮寄上,其价确定八十元,大约八折半可以让人。子岱兄^②来沪,谅已接洽矣。书影识语尚有子集两部未校,如需校勘,请寄下为盼。此覆,既请

撰安。

钱遵王有《也是园书目》,未知与玉简斋刻本^③有异同否?

小弟瞿启甲顿首,儿辈随叩,夏历桃月初一日

按:是札一页,尺寸为17×26cm,修札的时间为1922年3月28日。

六

星如老哥有道:

初八日展读谕言,藉悉壹是。今日正拟修笺奉覆,又读耿公函述沅老去一留二之意,并尊意以为如能通融办理,可令沅老酌加其值以九折计

①《楚辞》:疑是铁琴铜剑楼之元刊本《楚辞集注》八卷《辩证》二卷《后语》六卷一书,此书见录于《书目》,但瞿启甲于1922年刊行的《书影》已无此书,笔者推测此书可能因求售在外,去留未定,故没有收入。

②子岱兄:即宗舜年。

③玉简斋刻本:指《也是园书目》玉简斋丛书本。《玉简斋丛书》为罗振玉辑,宣统二年刊本。此丛书共分两编,第二编为书目类丛书,《也是园书目》为其中一种。

算,较三者同去稍占优胜,刻下即承尊嘱,谨遵台命,尚希为之,余书留沪,容有妥便前来领取。费神之至,后日面叩。此请
公安,惟照不宣。

小弟瞿启甲顿首,儿辈随叩,三月九日

按:是札两页,每页尺寸均为12.5×22.5cm。修札时间为1922年4月5日。札中亦涉及售书与傅增湘一事。联系第四札中三种所售书事、傅增湘1922年致孙毓修先生信札及傅增湘《藏园群书经眼录》一书相关记载,笔者推测此札中的“去一留二”之“去一”可能是指元刊本《楚辞集注》八卷《辩证》二卷《后语》六卷一书,“留二”则是指宋刊本《纂图互注扬子法言》十卷、元刊本《东莱先生增入正义音注史记详节》二十卷(存一卷)等两种书。

七

星如吾兄有道:

日前奉覆芜函,谅登记室。《周易经义》^①现已写毕,惟原书模糊,所钞者难免无误处,共合字数将及二万,合抄资洋叁元,该书另交邮局寄奉,到时请即检收覆我,为盼。前烦之件能如所议否?专此,上达,即请
台安。

小弟瞿启甲顿首 儿辈随叩 三月廿五日

(后有张元济批语:请告伯训先生^②:抄补缺书,可由编译所开单发给。

张元济 11/4/24^③)

按:是札一页,尺寸为17×26cm,修札时间为1922年4月21日。札中瞿启甲言及受孙毓修所托钞补《周易经义》一书,并询及孙氏转让书价一事。是札末有张元济先生关于瞿氏为商务印书馆钞补缺书所用费用的批示,从批示的日期看,很有可能是孙毓修收到信的当天张元济就作出批示,由此批示不但可见张元济对瞿氏及其藏书的重视,更可见张元济踏实而又高效的办事风格。

八(图二)

星如吾哥有道:

日前奉读惠书,藉悉种切,并审起居多佳,撰述宏富,欣符所颂。《本

①《周易经义》:元刊本,三卷,涂潜生著。涂潜生,宜黄(今属湖北)人。精于易,曾为赣州濂溪书院山长。另著有《四书断疑》、《易义矜式》行世。参见《题跋集》,第7页。

②伯训先生当为商务印书馆编译所事务部部长江伯训,曾任商务东方图书馆副馆长。

③札尾张元济先生批语的时间为1922年4月24日,瞿启甲修札的时间转为公历是4月21日,前后只隔3天。

草》^①、《楚辞》及京款，昨由耿公转来，此事一再费神，感何可言？非管城子所能道谢，他日来沪，定当面叩，草此奉覆，即请节安。

弟瞿启甲顿首，儿辈随叩
夏历午月四日

按：是札一页，尺寸为22.5×12.5cm。修札时间为1922年5月31日。札中亦言售书与傅增湘一事，从札中可知《本草》、《楚辞》两书应是傅氏未买而退还之书。

九

星如吾哥有道：

廿二日修奉芜函并银洋百元托中国银行汇上，谅登记室。廿四日接展惠书并《书影序》^②一篇，庄诵之余，欣感无已。弟深愧才疏学浅，蒙尊文过奖，一切实不敢当。先祖子雍公至弟仅三世，请以“五”字易“三”字可也。承为芝荪^③抄《敏求记》一书，已交讫矣，遵王事迹渠许即日寄奉。日内暑气逼人，出门颇觉畏难，北行之期尚拟稍迟，专此奉覆，即请



图二

①《本草》：当为金刊元明修补本《经史证类大观本草》三十一卷，（宋）唐慎微撰。此书见于《书目》。检《藏园群书经眼录》子部第56页有此书著录，其末云：“辛酉十一月十六日孙毓修送阅，索四百元，云是海虞瞿氏书，出以助账。”故以《书目》、《藏园群书经眼录》与此札相对证可知，札中所言之《本草》当为此书参见《书目》子部第4页；傅增湘：《藏园群书经眼录》，中华书局，1983年，第578页。

②《书影》序：孙毓修为《铁琴铜剑楼宋金元书影》所作的序。

③芝荪：即丁祖荫，丁祖荫（1871-1930），字芝孙，又字之孙，亦作芝荪，号初我。常熟藏书家，目录学家。清光绪己丑庠生。辛亥光复，出任常熟县民政长。后调任吴江县知事。《重修常昭合志》总纂。酷爱图书，精目录校雠之学，收藏古书达万余卷，多得同乡赵宗建旧山楼和独山莫棠铜井文房旧藏善本，藏书处细素楼。曾与瞿启甲共同创建常熟图书馆，捐书数百种。所藏古籍，身后散出，部分存上海图书馆。其秘藏旧山楼《古今杂剧》，为郑振铎购得，现存国家图书馆。

台安，惟照不宣。

弟瞿启甲顿首 儿辈随叩 又五月廿六日

《中原音韵》^①照影时谅不损，原书照毕后请将原书暂为保管，待秋凉南旋后函领。又及。

按：是札一页，尺寸为17×25cm，修札时间为1922年7月20日。札中言及影印出版《铁琴铜剑楼宋金元本书影》与《中原音韵》两书。并就孙氏为瞿氏所作《铁琴铜剑楼书影序》一文中瞿氏世系与孙氏略作商量。

十

星如老哥有道：

一昨修笺奉覆，谅登记室。顷晤初我^②，悉所询一切，已径函台端矣。弟拟明日首途北上，抵京后，暂寓宣武门外烂缦胡同常昭会馆，如蒙通询，即乞径寄。元刊《中原音韵》用金属板印行，业经代为付刊，深感之至。该费先汇百元，早由邑中中国银行汇上，不审已收到否？尊撰《书影序》原稿随函寄奉。专覆，即请
台安，惟照不宣。

弟瞿启甲顿首，儿辈随叩 又五月晦日

按：是札一页，尺寸为17×25cm，修札时间为1922年7月23日。札中言及瞿氏北上事。瞿氏1913年经选区选举当选为民国国会众议员，时年35岁，1922年8月第一届国会复会，瞿启甲再至京师，参与议政，故札中所言北上一事，当为此事。

十一

星如老哥有道：

得读初十、十二、十七日惠书，藉悉种切。并审令公郎^③求学他邦十年，于兹学成，归国有期，令人闻之可羨可喜。昨接炽儿^④来函，述及《书影》业经全运来常，收领之余，不特弟偕儿辈欢欣鼓舞，即我先人亦必含欢于九原矣。出月底南旋后即付手民治装，一俟装成，即当寄呈台览。惟贵馆中各友应送者，共需若干部？乞便中示知，以便装法稍加特别。《守山阁》^⑤之阙

①《中原音韵》：元代音韵学著作，周德清著。铁琴铜剑楼所藏元刻《中原音韵》为海内孤本，1922年影印出版。

②初我：即丁祖荫。

③令公郎：孙毓修之子孙贵定，曾留学英国爱丁堡大学，由此札可知其归国时间当为1923年。

④炽儿：即瞿启甲之长子瞿炽邦，又名瞿济苍。

⑤守山阁：此处当为《守山阁丛书》，（清）钱熙祚辑校。丛书分经、史、子、集四部，共112种656卷，主要为宋、元、明三朝著作。

页单已收到,容为往访,如有所得即当函告,邵位西《书目》^①已登邺架,欣慰之至,所值甚微,幸勿计及。《中原音韵》一书,弟受此间催迫不已,悉近日未印者仅有十五页,想一举手之间,即可告成。此中吾哥为之苦心督促,早深知矣。承囑印好,径寄京中,较寄常之后再寄京中,稍觉便捷,所论甚是。但此书销售并非全在此间,全运来京,未免太多,将来运往回常亦觉周折,拟请分运五十部来京,余貳百五十部,仍请运至常熟。如此办法,可稍免多延时期,可以早日应索。惟不知贵馆发运时,其书号数及卷数,均顺序分排成书否?拟印出后不分次序、卷数即发运否?如能照原书排顺次序,分好卷数,每本加一纸钉运来,在此间只须加衬纸、加面页、穿线,尚易为也。初十日尊函另笺所囑一切,恐不易为也。刻组阁风声不绝于耳,甚难接洽,并闻该馆已停止阅书多日矣,专此奉覆。即请
撰安,惟照不宣。

小弟瞿启甲顿首 十月二十日灯下

按:是札两页,尺寸均为19×28cm,修札时间为1922年12月8日。札中言及《书影》一书已印好并运至常熟,只待装订完毕,便可相赠于孙氏及众友朋。札中瞿启甲一并询之孙毓修,商务印书馆同仁共需赠《书影》若干部等事。从札中亦可知,此时瞿氏虽人在北京,政务在身,仍受孙氏之托为商务印书馆访求阙书,由此可见瞿氏与孙氏对文献搜集、校勘的执着。札中并言及刊印瞿氏所藏海内孤本《中原音韵》一书,瞿启甲在札中就此书的印数、运输方式及装裱格式等一一与孙氏商量,此种种细微之处不但可见瞿氏对刊印《中原音韵》一书的重视,亦可见其对铁琴铜剑楼藏书珍惜自爱的宗族情结。

整理者工作单位:苏州大学文学院

^①邵位西《书目》:疑为邵懿辰所著《四库简明目录标注》一书。